

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180243183
500 P735P35

Seite 1 von 1

166050
Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19009115
UST-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 16.09.2019
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550004318601	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.680,00	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 13.320,00
Abholung Sped. Schweitzer GmbH			X		
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Pièce Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476,00

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.64
Zeichnungsstand / -index: C015930, Index a / 10.07.19
Ihre Artikelnr 2510630104
Werkstoff: Leg. 226
Gewicht (MTZ): 13.320,000 kg

Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE

TBA-501712 DCT300 Renault

Lieferung

FCA-frei Frachtführer

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

40 Stück à 30 Stück 720 kg
240 Stück à 0 Stück 2.640 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 40

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 01/10/2019

Firma

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) JD Norman Germany GmbH Industriestraße 4 99820 Hörselberg - Hainich Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-407				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19008732 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destataire (nom, adresse, pays) Magna Spa Modugno 1				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays 1				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) [Signature]																	
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Industriestraße 4 99820 Hörselberg - Hainich Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-407 Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³									
40 Pol. Getriebegehäuse										16680											
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destataire					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										Rückstellung Remboursement		Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückstellung Remboursement										Freil Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etabli à		22 Gut empfangen/ Réception des marchandises		23 Datum Date					
22 JD Norman Germany GmbH Industriestraße 4 99820 Hörselberg - Hainich Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-407 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 SCHWEITZER GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Datum Date 01.01.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 1825 Anhänger LB-SC 448		28 Nutzlast in kg							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km																					

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellenwert-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondertokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel, Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.